

İsveç'te İş Mülakatı

İsveççe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	İsveççe	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	Hej, jag har en intervju klockan två.	hey, yag har en in-terv-yü klokkan tvo
Adım Ali Yılmaz.	Jag heter Ali Yılmaz.	yag heter Ali Yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Vem ska jag träffa?	vem ska yag treffa
Bekleyebilir miyim?	Kan jag vänta här?	kan yag venta her
Erken geldim, kusura bakmayın.	Jag är lite tidig, ursäkta.	yag er lite tidig, u-rşek-ta

Tanışma

Görüşmeciyi içeri aldığı anda ilk otuz saniye.

Türkçe	İsveççe	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	Trevligt att träffas.	trevlit at trefas
Beni kabul ettiğiniz için teşekkürler.	Tack för att du tar dig tid.	tak för at du tar dey tid
Adım Ali, 28 yaşındayım.	Jag heter Ali och är 28 år.	yag heter Ali ok er şü-go-ot-ta or
Türkiye'denim, iki yıldır İsveç'teyim.	Jag kommer från Turkiet och har bott i Sverige i två år.	yag kommer fron tur-ki-et ok har but i sveye i tvo or
Stockholm'de oturuyorum.	Jag bor i Stockholm.	yag bur i stokholm

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	İsveççe	Okunuşu
Kendinizden biraz bahseder misiniz?	Kan du berätta lite om dig själv?	kan du be-ret-ta lite om dey şelv
Neden bu işe başvurduunuz?	Varför sökte du det här jobbet?	varför sökte du de her yobbet
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Har du gjort det här jobbet förut?	har du yurt de her yobbet förut
Ne zaman başlayabilirsiniz?	När kan du börja?	ner kan du börja
Hafta sonu çalışabilir misiniz?	Kan du arbeta helger?	kan du ar-be-ta helyer
Vardiyalı çalışabilir misiniz?	Kan du arbeta skift?	kan du ar-be-ta şift
Personnummer'iniz var mı?	Har du personnummer?	har du per-son-num-mer

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar daha iyidir.

Türkçe	İsveççe	Okunuşu
İki yıl depoda çalıştım.	Jag har arbetat två år på lager.	yag har ar-be-tat tvo or po lager
Bu işte deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Jag har ingen erfarenhet, men jag lär mig snabbt.	yag har ingen er-fa-ren-het, men yag ler mey snabt
Hemen başlayabilirim.	Jag kan börja direkt.	yag kan börya direkt
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Jag är tillgänglig från nästa vecka.	yag er til-geng-li fron nesta vekka
Hafta sonu da çalışabilirim.	Jag kan också arbeta helger.	yag kan okso ar-be-ta helyer
Tam zamanlı çalışmak istiyorum.	Jag vill arbeta heltid.	yag vil ar-be-ta heltid
Personnummer'im var.	Jag har personnummer.	yag har per-son-num-mer
Çalışma iznim var.	Jag har arbetstillstånd.	yag har ar-bets-tils-tond
Biraz İsveççe konuşuyorum, öğreniyorum.	Jag pratar lite svenska, jag lär mig.	yag pratar lite svenska, yag ler mey

Sizin Soracaklarınız

Soru sormamak ilgisizlik olarak algılanır.

Türkçe	İsveççe	Okunuşu
Çalışma saatleri nasıl?	Vilka är arbetstiderna?	vilka er ar-bets-ti-der-na
Saat ücreti ne kadar?	Vad är timlönen?	vad er tim-lö-nen
Sözleşme ne kadar süreli?	Hur lång är anställningen?	hür long er ans-tel-ni-ngen
Deneme süresi var mı?	Finns det provanställning?	fins de pro-vans-tel-ning
Sendika sözleşmesi var mı?	Har ni kollektivavtal?	har ni kol-lek-ti-vav-tal
Ne zaman haber alırım?	När hör jag av er?	ner hör yag av er

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	İsveççe	Okunuşu
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Tack för din tid.	tak fôr din tid
Sizden haber bekliyorum.	Jag ser fram emot att höra från er.	yag ser fram emot at höra fron er
İyi günler.	Ha en bra dag.	ha en bra dag
Görüşmek üzere.	Vi hörs.	vi hörs

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Hej, varsågod och sitt. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	Tack. Teşekkür ederim.
İşveren	Kan du berätta lite om dig själv? Kendinizden biraz bahseder misiniz?
Siz	Jag heter Ali. Jag kommer från Turkiet och har bott i Sverige i två år. Jag har arbetat två år på lager. Adım Ali. Türkiye'denim, iki yıldır İsveç'teyim. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	Har du personnummer? Personnummer'iniz var mı?
Siz	Ja, det har jag. Och arbetstillstånd också. Evet, var. Çalışma iznim de var.
İşveren	När kan du börja? Ne zaman başlayabilirsiniz?
Siz	Jag kan börja direkt. Hemen başlayabilirim.
İşveren	Har du några frågor? Sorunuz var mı?
Siz	Ja, har ni kollektivavtal? Evet, sendika sözleşmesi var mı?
İşveren	Ja, det har vi. Vi hör av oss den här veckan. Evet, var. Bu hafta size döneceğiz.
Siz	Tack för din tid. Ha en bra dag. Zaman ayırdığınız için teşekkürler. İyi günler.

İsveç'te Bilmeniz Gerekenler

Kollektivavtal sorun: İsveç'te çalışma koşulları büyük ölçüde sendika toplu sözleşmesiyle (*kollektivavtal*) belirlenir: ücret, izin, emeklilik ve sigorta buna bağlıdır. Toplu sözleşmesi olan bir işveren tercih edilmeye değer — mülakatta sormak son derece olağandır.

Personnummer olmadan zor: çoğu işveren maaş ödemesi için personnummer ister. Numaranız yoksa süreç yavaşlar; ilk iş onu almaktır.

Sen-siz yok: İsveç'te herkese *du* denir, patrona bile. Aşırı resmî konuşmak tuhaf karşılanır; sade ve doğrudan olun.

Dakiklik önemlidir: İsveç'te randevuya tam zamanında gitmek beklenir. Birkaç dakika erken gitmek idealdir; geç kalmak ciddi olumsuzluk sayılır.